



Компенсационные выплаты за потерянную заработную плату



Workers' Compensation Board

Если работник не может работать из-за полученной производственной травмы или профессионального заболевания, он может получить выплаты за потерянную заработную плату. Это называется возмещением потерянной заработной платы.

КОМПЕНСАЦИОННЫЕ ВЫПЛАТЫ ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ ПОТЕРЯННОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ

Если вы получили производственную травму или профессиональное заболевание, письменно сообщите об этом своему работодателю в течение **30 дней**. Также следует подать *Employee Claim [страховое требование работника]* (Форма C-3) в Совет по компенсациям работникам [Workers' Compensation Board] (далее «Совет»). Формы можно найти на веб-сайте Совета: wcb.ny.gov.

Если вы пропустите от восьми до 14 календарных дней работы, то сможете получить компенсацию потерянной заработной платы за эти дни. Если вы пропустите более 14 календарных дней работы, то сможете получить компенсацию потерянной заработной платы за период с первого пропущенного дня. Иначе вам не оплатят первые семь пропущенных календарных дней.

РАСЧЕТ КОМПЕНСАЦИИ ЗА ПОТЕРЯННУЮ ЗАРАБОТНУЮ ПЛАТУ

Компенсационные выплаты за потерянную заработную плату не облагаются налогом и рассчитываются исходя из вашей **средней недельной заработной платы (average weekly wage, AWW)** за 52 недели, предшествующие дате травмы или проявления заболевания, а также из степени нетрудоспособности. Ваша AWW вычисляется по вашему валовому доходу, включающему в себя сверхурочные часы и другие виды компенсации, а не по размеру заработной платы, получаемой на руки. Степень нетрудоспособности представляет собой процентное выражение вашей нетрудоспособности. Для расчета выплаты Совет использует две трети вашей AWW и корректирует эту сумму на степень нетрудоспособности. Например, если ваша AWW составляла \$900, а степень вашей нетрудоспособности — 50%, размер компенсационных выплат составит \$300 в неделю ($2/3 \times \$900 = \600 . $\$600 \times 50\% = \300).

МАКСИМАЛЬНЫЙ И МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ КОМПЕНСАЦИОННОЙ ВЫПЛАТЫ

Размер компенсационной выплаты не зависит от того, является ли нетрудоспособность временной или продолжительной. Размер компенсационной выплаты за потерянную заработную плату ограничен максимальной недельной суммой в зависимости от даты вашей травмы или проявления заболевания. Размер вашей еженедельной компенсационной выплаты не меняется при изменении максимального размера выплаты.

Максимальный размер еженедельной выплаты индексируется ежегодно 1 июля. Он зависит от средней недельной заработной платы во всем штате и определяется Департаментом труда (Department of Labor) штата Нью-Йорк. Максимальный размер компенсации работникам составляет две трети от средней недельной заработной платы в штате Нью-Йорк.

Вы можете найти текущий максимальный и минимальный размер еженедельной компенсационной выплаты, а также прошлые размеры на сайте wcb.ny.gov, введя «maximum weekly benefit» (максимальный размер еженедельной компенсационной выплаты) или «minimum weekly benefit» (минимальный размер еженедельной компенсационной выплаты) в строку поиска.

Примечание. Если страховая компания оспорит ваше страховое требование, вы не будете получать выплаты, пока Совет не решит спор. Вы можете подать заявление на получение пособия по нетрудоспособности, пока дело не будет улажено. За более подробной информацией обратитесь в Совет по телефону **(877) 632-4996**.

ВИДЫ НЕТРУДОСПОСОБНОСТИ

Имеющаяся у вас нетрудоспособность может относиться к одному из следующих видов. Примечание. Все травмы вначале классифицируются как «temporary» (временные), даже если впоследствии они становятся «permanent» (постоянными).

- **Временная полная нетрудоспособность.** Вы на время полностью утратили способность работать и зарабатывать. Вам полагается компенсационная выплата за потерянную заработную плату в полном допустимом размере.
- **Временная частичная утрата трудоспособности.** Вы на время частично утратили способность полноценно работать и зарабатывать. Размер вашей компенсационной выплаты зависит от степени вашей нетрудоспособности.
- **Продолжительная частичная утрата трудоспособности; травмированный орган не указан в перечне.** Вы частично утратили способность работать. Вы можете получать компенсационные выплаты за потерянную заработную плату в течение срока до 10 лет. Вы можете иметь право на пожизненные компенсационные выплаты в случае крайней нужды, если у вас в течение года закончатся компенсационные выплаты за потерянную заработную плату и вы утратили более 75% способности зарабатывать. Компенсационные выплаты на медицинское обслуживание производятся пожизненно, даже если ваша нетрудоспособность не влияет на заработную плату.
- **Продолжительная частичная утрата трудоспособности; травмированный орган указан в перечне.** Вы частично утратили способность пользоваться рукой, кистью или пальцем руки, ногой, ступней или пальцем ноги либо частично утратили зрение или слух. Количество недель компенсационных выплат в связи с травмой органа, указанного в перечне, определяется законом.
- **Продолжительная полная нетрудоспособность.** Вы навсегда и полностью утратили способность работать и зарабатывать. Компенсационные выплаты производятся в течение всей жизни.
- **Обезображение.** Ваше лицо, голова или шея навсегда обезображены. Вам могут выплатить до \$20,000, в зависимости от степени повреждения.

ПОСЛЕ РЕШЕНИЯ. Вам должны произвести выплату в течение 10 дней от даты регистрации решения. Если платеж задерживается, вам как работнику полагается компенсация в размере 20% от суммы просроченного платежа. Тем не менее страховые требования могут быть оспорены в течение 30 дней от даты их подачи. Если апелляция затрагивает платежи, вы не получите выплаты, до тех пор пока группа экспертов Совета не разрешит их.

В ПЕРИОД РЕГУЛЯРНЫХ ВЫПЛАТ. Регулярные компенсационные выплаты должны производиться в течение 25 дней от установленного срока платежа.

В противном случае вам как работнику возможна выплата пени в размере 20% и дополнительная выплата в размере \$300.

УРЕГУЛИРОВАНИЕ СТРАХОВОГО ТРЕБОВАНИЯ

Вы можете договориться со страховой компанией о полном закрытии вашего страхового требования в обмен на крупный единовременный платеж или аннуитет. Такая процедура называется **Settling the Claim with a Section 32 Waiver (Урегулирование страхового требования посредством отказа по Разделу 32)**. В рамках данного соглашения вы отказываетесь от своего права на компенсации в будущем в обмен на выплату средств в ближайшем будущем. Такой отказ является серьезным решением. Только вы сами можете решить, подходит ли он вам. Подробную информацию можно найти на сайте wcb.ny.gov или в информационном видео «Settling Your Claim» (Урегулирование страхового требования») на [канале Совета в YouTube](#).

КОМПЕНСАЦИОННЫЕ ВЫПЛАТЫ В СВЯЗИ С УМЕНЬШЕНИЕМ ЗАРАБОТКА

Если вы можете вернуться на работу, но травма не дает вам зарабатывать на прежнем уровне, вам могут полагаться выплаты в связи с уменьшением заработка, компенсирующие до двух третей разницы между размерами вашей заработной платы до и после травмы.

КОМПЕНСАЦИОННЫЕ ВЫПЛАТЫ В СВЯЗИ СО СМЕРТЬЮ

Такие выплаты полагаются семьям работников, чья смерть была вызвана производственной травмой или профессиональным заболеванием, вне зависимости от того, когда работник умер — сразу после травмы или позже. Супруг/супруга и дети работника будут получать в сумме две трети от его средней недельной заработной платы, вплоть до максимальной еженедельной суммы. Дети получают выплаты до достижения ими 18 лет, либо 23 лет, если они учатся на дневном отделении в вузе. Незрячие дети или дети с физической инвалидностью будут получать выплаты на протяжении всей жизни. Супруг/супруга получает выплаты пожизненно или до повторного брака. В случае повторного брака супруг/супруги он/она получит окончательный платеж, составляющий сумму, равную выплатам в течение двух лет.

Если супруг/супруга, несовершеннолетние дети и иждивенцы отсутствуют, родители работника получают выплату в размере \$50,000. Если они разведены, выплата разделяется между ними поровну. Если у умершего работника нет никого из вышеперечисленных родственников, его наследники получают выплату в размере \$50,000. Также оплачиваются расходы на похороны в размере до \$12,500 в агломерации Нью-Йорка и до \$10,500 во всех остальных округах.

Подробную информацию о **подаче требования в связи со смертельным случаем** можно найти на странице wcb.ny.gov/fatalitybenefit.

СОЦИАЛЬНОЕ ПОСОБИЕ ПО НЕТРУДОСПОСОБНОСТИ

Лица с продолжительной утратой трудоспособности или утратой трудоспособности, длящейся не менее 12 месяцев, могут иметь право на социальное пособие по нетрудоспособности. За более подробной информацией обращайтесь в отделение социального обеспечения. Совет не принимает участия в процедурах, связанных с социальным страхованием по нетрудоспособности.

ЯЗЫКОВАЯ ПОДДЕРЖКА

Совет закажет перевод документов на любой язык, который вам нужен. Совет также бесплатно предоставляет услуги устного перевода во время слушания. Если вам нужен письменный или устный перевод, позвоните по телефону **(877) 632-4996**. Если используется виртуальный формат слушания, у вас также есть возможность запросить услуги устного перевода во время регистрации.